



## SCelta DEL TIPO DI APPARECCHIO - CHOICE OF MODELS



**AMISJET SERIE N**  
 PER POMPE CENTRIFUGHE ESTERNE  
 PRESSIONE MASSIMA **8 bar**  
**NICK** per autoclavi fino a 750 litri  
**LEON** per autoclavi fino a 2000 litri

**AMISJET SERIES N**  
 FOR WATER BOOSTER SYSTEM  
 WITH EXTERNAL CENTRIFUGAL PUMPS  
 MAXIMUM WORKING PRESSURE **8 bar**  
**NICK** for pressure tanks up to 750 litres  
**LEON** for pressure tanks up to 2000 litres



**AMISJET SERIE M**  
 PER POMPE CENTRIFUGHE ESTERNE  
 PRESSIONE MASSIMA **8 bar**  
**MICRO** per autoclavi da 24 litri  
**MINOR** per autoclavi fino a 200 litri  
**MEDIO** per autoclavi fino a 750 litri  
**MAIOR** per autoclavi fino a 1500 litri

**AMISJET SERIES M**  
 FOR WATER BOOSTER SYSTEM  
 WITH EXTERNAL CENTRIFUGAL PUMPS  
 MAXIMUM WORKING PRESSURE **8 bar**  
**MICRO** for pressure tanks 24 litres  
**MINOR** for pressure tanks up to 200 litres  
**MEDIO** for pressure tanks up to 750 litres  
**MAIOR** for pressure tanks up to 1500 litres



**AMISJET SERIE A**  
 PER POMPE CENTRIFUGHE ESTERNE  
 PRESSIONE MASSIMA **10 bar**  
**RAN** per autoclavi fino a 750 litri  
**AN** per autoclavi fino a 2500 litri  
**MAN** per autoclavi fino a 6000 litri

**AMISJET SERIES A**  
 FOR WATER BOOSTER SYSTEM  
 WITH EXTERNAL CENTRIFUGAL PUMPS  
 MAXIMUM WORKING PRESSURE **10 bar**  
**RAN** for pressure tanks up to 750 litres  
**AN** for pressure tanks up to 2500 litres  
**MAN** for pressure tanks up to 6000 litres



**AMISJET SERIE B**  
 PER POMPE SOMMERSE  
 PRESSIONE MASSIMA **16 bar**  
**BN 3** per autoclavi fino a 500 litri  
**BN 4** per autoclavi fino a 1000 litri  
**BN 5** per autoclavi fino a 3000 litri

**AMISJET SERIES B**  
 FOR WATER BOOSTER SYSTEM  
 WITH SUBMERSIBLE PUMPS  
 MAXIMUM WORKING PRESSURE **16 bar**  
**BN 3** for pressure tanks up to 500 litres  
**BN 4** for pressure tanks up to 1000 litres  
**BN 5** for pressure tanks up to 3000 litres



**ELETTOJET**  
 UNIVERSALE A FUNZIONAMENTO ELETTRICO  
 PRESSIONE MASSIMA **8 bar**  
 Per autoclavi fino a 5000 litri

**ELETTOJET**  
 UNIVERSAL ELECTROCALLY OPERATED  
 MAXIMUM WORKING PRESSURE **8 bar**  
 For pressure tanks up to 5000 litres

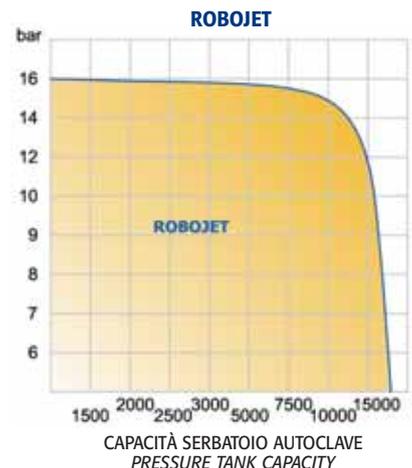
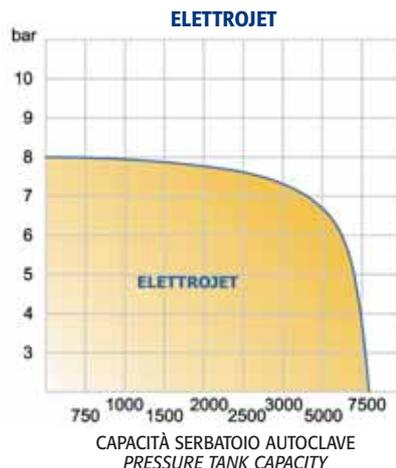
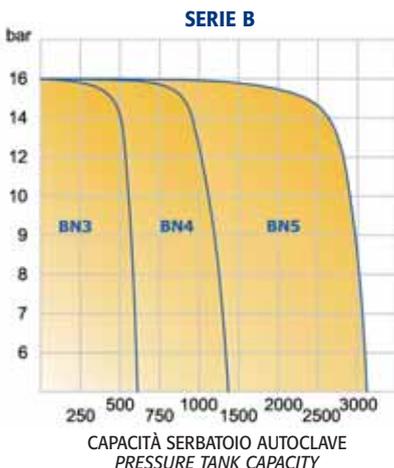
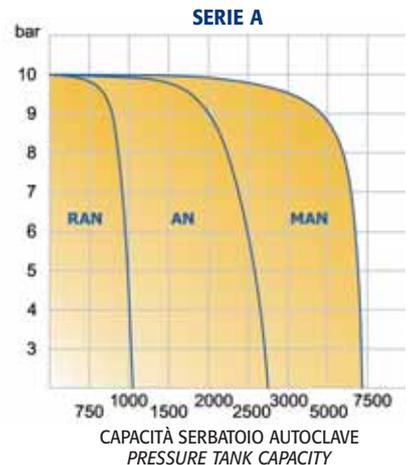
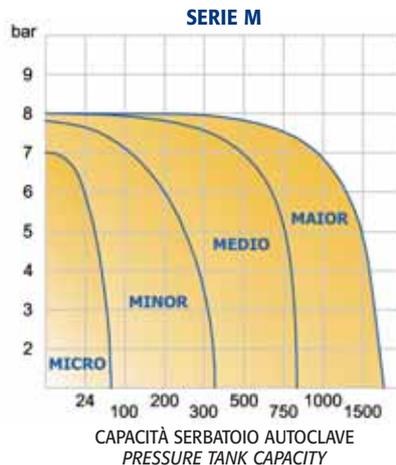
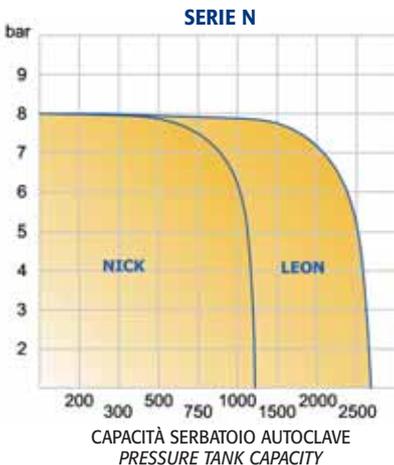


**ROBOJET**  
 PER POMPE CENTRIFUGHE ESTERNE  
 PRESSIONE MASSIMA **16 bar**  
 Per autoclavi fino a 10000 litri

**ROBOJET**  
 FOR WATER BOOSTER SYSTEMS  
 WITH EXTERNAL CENTRIFUGAL PUMPS  
 MAXIMUM WORKING PRESSURE **16 bar**  
 For pressure tanks up to 10000 litres

**DIAGRAMMA DI SCELTA DEGLI ALIMENTATORI D'ARIA AMISJET**  
 In funzione della capacità dell'autoclave e della pressione di esercizio.

**DIAGRAM FOR THE CHOICE OF THE AMISJET AUTOMATIC AIR FEEDERS**  
 In function of the pressure tank capacity and working pressure.



## INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO AMISJET PER POMPE CENTRIFUGHE

### INSTALLAZIONE

Gli alimentatori automatici d'aria AMISJET SERIE N - M - A consentono di realizzare e mantenere costante il cuscinetto d'aria nelle autoclavi degli impianti di pressurizzazione aria alimentati da pompa centrifuga di superficie.

Tutti gli apparecchi sono dotati di un venturi avente un'elevata capacità di aspirazione incorporato nel corpo dell'apparecchio stesso. Ne consegue una costruzione robusta e compatta, priva di parti metalliche soggette ad usura.

Tutti gli apparecchi di queste serie possono essere utilizzati negli impianti con pompa alimentata da pozzo, da serbatoio di accumulo ed anche da tubazione in pressione.

L'apparecchio deve essere installato in posizione verticale come indicato nello schema sotto riportato.

È utile installare una valvola a sfera V1 tra la parte superiore dell'apparecchio e l'autoclave e una valvola a sfera V2 tra la parte inferiore dell'apparecchio e il raccordo all'aspirazione della pompa.

La valvola di ritegno R dell'impianto deve essere installata sempre a monte del collegamento dell'alimentatore all'aspirazione della pompa. Nessuna altra valvola di ritegno deve essere installata sulla tubazione tra la mandata della pompa e l'autoclave, altrimenti l'alimentatore d'aria non funziona.

L'apparecchio immette aria nell'autoclave ad ogni ciclo di funzionamento della pompa, come sotto illustrato. Il tempo di realizzazione del cuscinetto d'aria è funzione del numero di interventi orari della pompa. Normalmente, in un nuovo impianto, il tempo di realizzazione del cuscinetto d'aria in autoclave è di circa 7 - 10 giorni.

È necessario regolare la valvola V2 quando, per eccessivo salto di pressione, il galleggiante interno all'apparecchio scende troppo velocemente e di conseguenza provoca, in chiusura, rumore o vibrazioni alle tubazioni di collegamento.

Nel caso di impianto con pompa alimentata da tubazione in pressione occorre, per un regolare funzionamento dell'alimentatore, che la pressione in autoclave sia superiore di 1,7 volte a quella di alimentazione della pompa.

## INSTALLATION AND OPERATION AMISJET FOR CENTRIFUGAL PUMPS

### INSTALLATION

Automatic air feeders AMISJET SERIES N, SERIES M, SERIES A ensure a continuous and abundant supply of air to the pressure tank using external centrifugal pumps. All air-feeders have an ejector mounted in the body itself; the ejector has an high suction capacity. The construction is strong and compact. It has no metallic parts subject

to wear. All Amisjet series N, series M, series A are used in plants with pump fed by well, water storage or aqueduct

The air feeder must be installed vertically as indicated in the scheme.

One ball valve V1 must be installed between the upper end of the air feeder and the pressure tank; one ball valve V2 must be installed between the lower end of the air feeder and the adapter to the suction of the pump.

The check valve R of the plant must be always placed before the connection of the air feeder to the suction of the pump.

No other check valve must be installed on the delivery pipe between the pump and the pressure tank; otherwise the air feeder does not work.

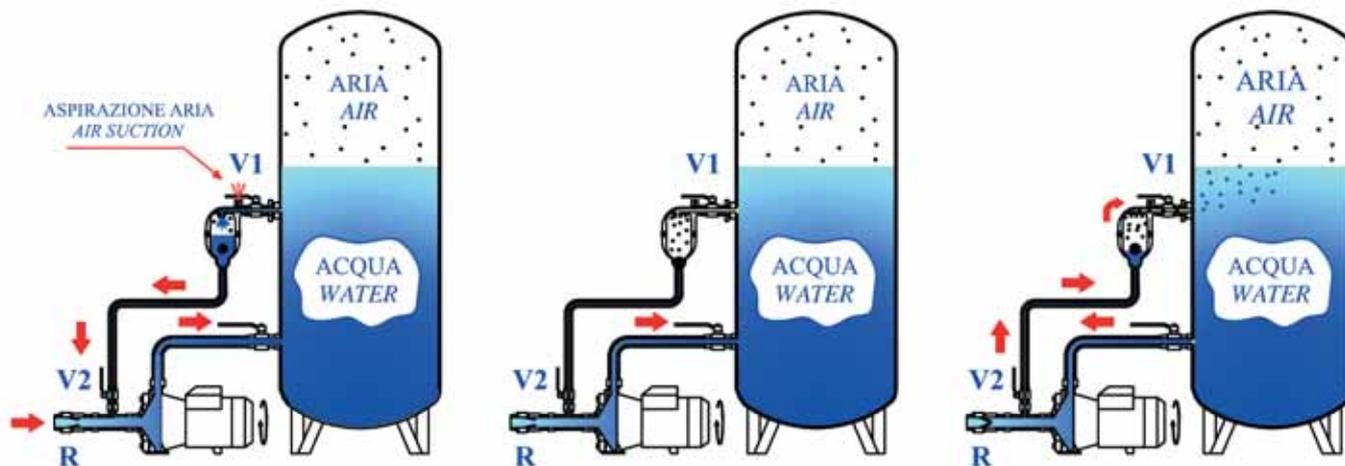
The air feeder supplies air into the pressure tank at any cycle of operation of the pump as below described. The time of realization of the air-cushion is in function of the number

per hour of switch on/switch off of the pump. Normally in a plant, the time of realization of the air-cushion is about 7-10 days.

It is necessary to adjust the ball valve V2 when for a big pressure stage, the float ball inside the air-feeder goes down too quickly and consequently in the closing phase causes noise and vibration to the connecting pipes.

In the case of a pump connected to a main water supply under pressure for a normal operation of the air-feeder one make sure that the pressure in the tank must be 1,7 time than the main pressure.

### FUNZIONAMENTO - OPERATION



Nel momento in cui la pompa entra in funzione, nell'apparecchio passa acqua dall'autoclave all'aspirazione della pompa.

Il passaggio d'acqua nel venturi interno all'apparecchio genera una aspirazione d'aria dall'esterno che si accumula progressivamente.

*When the pump starts, inside the air-feeders passes water from the pressure tank to the suction of the pump. The flow of water in the ejector, inside the air-feeder, generates an air-suction from the outside which accumulates progressively.*

Nel momento in cui l'apparecchio si è completamente riempito d'aria, il galleggiante interno ne blocca il funzionamento impedendo che l'aria sia inviata all'aspirazione della pompa.

*When the air feeder is completely full of air, the internal float shuts off the operation, avoiding that air can reach the suction of the pump.*

All'arresto del funzionamento della pompa, per bilanciamento di pressione, il galleggiante si solleva, l'aria defluisce nell'autoclave, mentre l'apparecchio si riempie nuovamente d'acqua.

Il ciclo è così terminato ed il sistema è pronto per il ciclo successivo.

*When the pump stops, for balancing of pressure, the float lifts and the air flows down in the tank, while the air feeder is again filling of water. The cycle is so finished and the system is ready for the successive cycle.*

## SERIE N

Gli alimentatori d'aria AMISJET SERIE N sono adatti per impianti con pompa centrifuga esterna. Nuove soluzioni di progetto e costruttive caratterizzano gli apparecchi di questa serie per un elevato rapporto qualità prezzo. Hanno le seguenti caratteristiche costruttive:

**Materiale:** corpo in resina sintetica ad alta resistenza

**Pressione di esercizio:** fino a 800 KPa (8 bar)

**Impiego:** su impianti con autoclave di media capacità, come da tabella.

### SERIES N

Air feeders AMISJET SERIES N are suitable for water booster systems with external centrifugal pumps.

New design and constructive solutions characterize this series of air feeders in relation to the ratio quality-price. They have the following technical features:

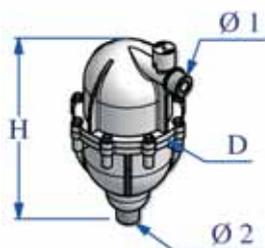
**Material:** body in high resistance synthetic resin

**Working pressure:** up to 800 KPa (8 bar)

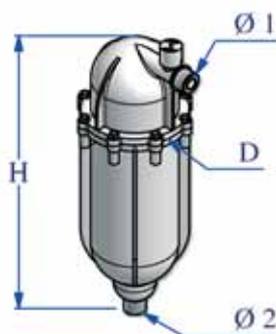
**Use:** for plants with medium pressure tanks see table.



MODELLO MODEL	DIMENSIONI DIMENSIONS				AUTOCLAVE - litri TANK - litres
	D mm	H mm	Ø 1	Ø 2	
NICK	112	220	1/2"	1/2"	24 - 750
LEON	112	320	1/2"	1/2"	1.000 - 2.000



NICK



LEON

## SERIE M

Gli alimentatori d'aria **AMISJET SERIE M** sono adatti per impianti con pompa centrifuga esterna. Una vasta gamma di apparecchi rendono questa serie adatta alle più specifiche esigenze di impiego. Hanno le seguenti caratteristiche costruttive:

**Materiale:** corpo in resina sintetica ad alta resistenza

**Pressione di esercizio:** fino a 800 KPa (8 bar)

**Impiego:** su impianti con autoclave di piccola e media capacità, come da tabella.

### SERIES M

Air feeders **AMISJET SERIES M** are suitable for water booster systems with external centrifugal pumps. A large range of air feeders is available for specific demands of use.

They have the following technical features:

**Material:** body in high resistance synthetic resin

**Working pressure:** up to 800 KPa (8 bar)

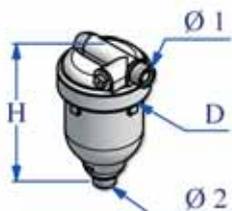
**Use:** for plants with small and medium pressure tanks see table.



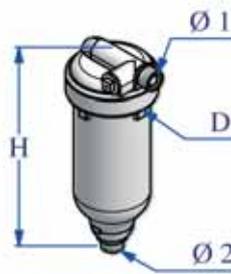
MODELLO MODEL	DIMENSIONI DIMENSIONS				AUTOCLAVE - litri TANK - litres
	D mm	H mm	Ø 1	Ø 2	
<b>MICRO</b>	86	120	1/2"	1/2"	24
<b>MINOR</b>	86	162	1/2"	1/2"	100 - 200
<b>MEDIO</b>	86	230	1/2"	1/2"	300 - 750
<b>MAIOR</b>	86	370	1/2"	1/2"	1.000 - 1.500



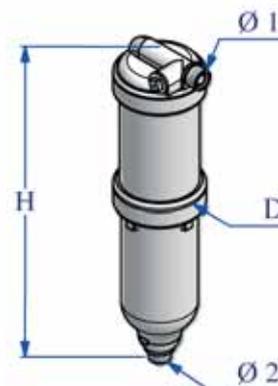
MICRO



MINOR



MEDIO



MAIOR

## SERIE A

Gli alimentatori d'aria **AMISJET SERIE A** sono adatti per impianti con pompa centrifuga esterna. Sono apparecchi caratterizzati da un'elevata capacità di aspirazione aria, hanno una notevole capacità di accumulo aria ad ogni ciclo di funzionamento della pompa e i materiali impiegati caricati con fibra di vetro li rendono particolarmente robusti. Hanno le seguenti caratteristiche costruttive:

**Materiale:** corpo in resina sintetica caricata con fibra di vetro ad alta resistenza

**Pressione di esercizio:** fino a 1.000 KPa (10 bar)

**Impiego:** su impianti con autoclave di media e grande capacità, come da tabella.

### SERIES A

Air feeders **AMISJET SERIES A** are suitable for water booster systems with external centrifugal pumps. This series is characterized by a high capacity of air suction, they have a considerable capacity of air at every cycle of operation of the pump. The materials loaded with fibre-glass are robust. They have the following technical features:

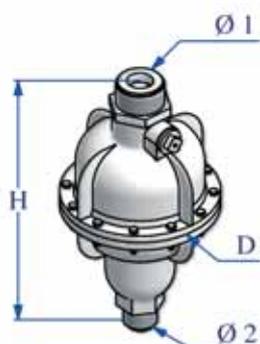
**Material:** body in high resistance synthetic resin loaded with fibre-glass

**Working pressure:** up to 1.000 KPa (10 bar)

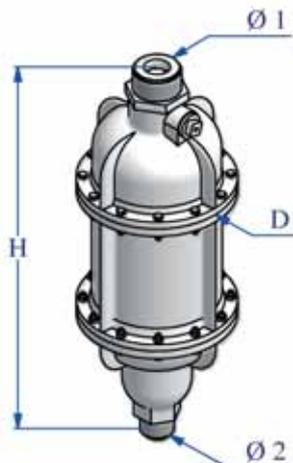
**Use:** for plants with medium and big pressure tanks see table.



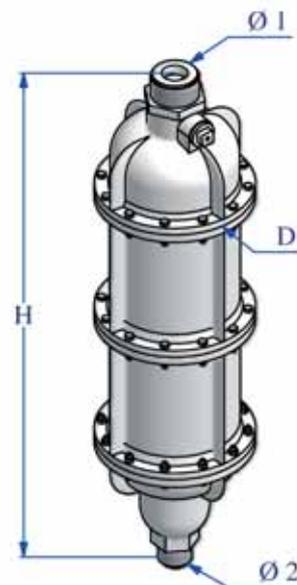
MODELLO MODEL	DIMENSIONI DIMENSIONS				AUTOCLAVE - litri TANK - litres
	D mm	H mm	Ø 1	Ø 2	
RAN	156	290	1" 1/2	1"	500 - 750
AN	156	438	1" 1/2	1"	1.000 - 2.500
MAN	156	586	1" 1/2	1"	3.000 - 6.000



RAN



AN



MAN

## ROBOJET PN 16

Gli alimentatori d'aria **ROBOJET** sono adatti per impianti con pompa centrifuga esterna. Sono apparecchi a struttura totalmente metallica per impiego su impianti con pressione di esercizio massima di 16 bar.

La grande capacità di accumulo aria ad ogni ciclo, 20 litri, li rende idonei per impiego su autoclavi fino a 10.000 litri.

Hanno le seguenti caratteristiche costruttive:

**Materiale:** serbatoio in acciaio inox AISI 304, raccordi e venturi in ottone nichelato.

**Pressione di esercizio:** fino a 1.600 KPa (16 bar)

**Impiego:** su impianti con autoclave di grande capacità, come da tabella.

Sono completi di valvola a sfera a bocchettone e gomito per un semplice montaggio e tubo flessibile trecciato, lunghezza 1 m Ø 1" x 1/2".

*Air feeders **ROBOJET** are suitable for water booster system with external centrifugal pumps. They are totally metallic for use in plants with a maximum working pressure of 16 bar. Big capacity of air at every cycle 20 litres; use for big pressure tanks up to 10.000 litres. They have the following technical features:*

***Material:** tank in stainless steel Aisi 304, fittings and ejector in brass nickel plated*

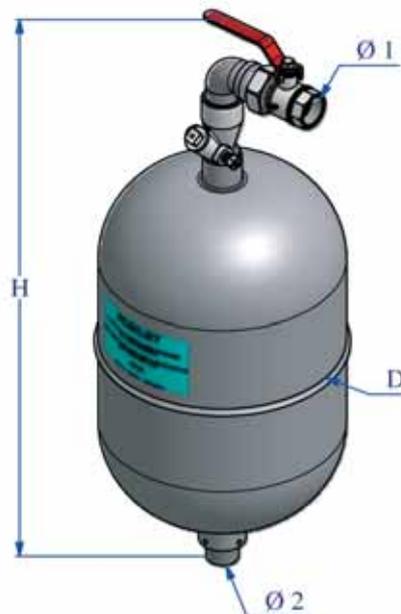
***Working pressure:** up to 1.600 KPa (16 bar)*

***Use:** for big water booster system see table.*

*They are complete with pipe union ball valve and an elbow for an easy assemblage, a flexible rubber tube with outside braiding in galvanized steel length 1 m Ø 1" x 1/2".*



MODELLO MODEL	DIMENSIONI DIMENSIONS				AUTOCLAVE - litri TANK - litres
	D mm	H mm	Ø 1	Ø 2	
<b>ROBOJET</b>	250	640	1"	1"	500 - 10.000



ROBOJET

## SERIE B

Gli alimentatori d'aria **AMISJET SERIE B** sono adatti per impianti d'autoclave alimentati da pompa sommersa o pompa centrifuga esterna installata molto lontana dal serbatoio autoclave. Hanno le seguenti caratteristiche costruttive:

**Materiale:** corpo in ottone nichelato, diffusore e tappo portavalvola di aspirazione aria in materiale plastico, tubo di controllo livello cuscinetto aria in rame con raccordi in ottone nichelato.

**Pressione di esercizio:** fino a 1.000 KPa (10 bar)

**Impiego:** per la scelta dell'apparecchio, in funzione della capacità dell'autoclave, come da tabella.

### SERIES B

*Air feeders **AMISJET SERIES B** are suitable for water booster systems with a submersible pump or an external centrifugal pump placed far from the pressure tank.*

*They have the following technical features:*

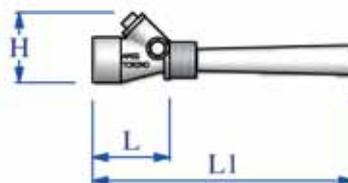
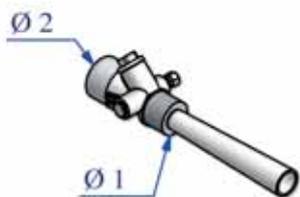
**Material:** body in brass nickel plated, diffuser and plug for air suction valve in plastic, tube for the air volume control in copper with adapters in brass nickel plated

**Working pressure:** up to 1.000 KPa (10 bar)

**Use:** for the choice of the air feeder in function of the capacity of the pressure tank see table.



MODELLO MODEL	Ø UGELLO NOZZLE mm	DIMENSIONI DIMENSIONS					AUTOCLAVE - litri TANK - litres
		L mm	L1 mm	H mm	Ø 1	Ø 2	
BN 3	3	74	240	60	1"	1"	100 - 500
BN 4	4	74	240	60	1"	1"	750 - 1.000
BN 5	5	74	240	60	1"	1"	1.500 - 3.000



BN

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO "AMISJET" BN

### MONTAGGIO

L'alimentatore AMISJET BN deve essere installato secondo lo schema a fianco riportato.

- Il tubo rame per il controllo di livello del cuscinetto d'aria deve essere collegato da un lato all'alimentatore d'aria e dall'altro all'autoclave se è disponibile un attacco Ø 1/2" ; in mancanza di questo attacco, interporre un raccordo a T tra l'alimentatore e il serbatoio autoclave, collegando quindi il tubetto rame all'attacco libero del T, come rappresentato in figura.
- Il punto di attacco del tubetto rame, sul T o sull'autoclave determina il livello del cuscinetto d'aria all'interno dell'autoclave.
- Deve essere installata una valvola di ritegno R con la freccia rivolta dall'autoclave verso le utenze.
- Deve essere installata una valvola di intercettazione V in by-pass alla valvola di ritegno R.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS "AMISJET" BN

### INSTALLATION

The automatic air feeder AMISJET BN must be connected as illustrated.

- The copper tube for the air-cushion volume control must be connected on one hand to the air feeder and on the other hand to the pressure tank if it is available the connection Ø 1/2". If there is no connection a Tee must be placed between the air feeder and the pressure tank; the copper tube must be connected to the free Tee as illustrated.
- The point where is connected the copper tube on the pressure tank or on the Tee determines the level of the air cushion inside the pressure tank.
- A check valve R must be installed with direction arrow from the pressure tank to the consumers.
- A ball valve V must be installed on the by pass around the check valve R.



## FUNZIONAMENTO E TARATURA

Affinchè l'AMISJET B funzioni correttamente è necessario seguire la seguente procedura:

- Chiudere la valvola di regolazione V.
- Far partire la pompa e verificare che la pressione letta sul manometro A sia superiore di 1,5 volte la pressione massima in autoclave, valore letto sul manometro B.
- Esempio: pressione di taratura del pressostato 2,5 - 3,5 bar, pressione massima letta sul manometro B uguale a 3,5 bar, ne consegue che la pressione minima letta sul manometro A sia  $3,5 \times 1,5$  uguale a 5,25 bar.
- Per ottenere sempre questa condizione è necessario che la pompa eroghi la pressione, letta sul manometro A, alla portata massima richiesta dall'impianto.
- Verificata la condizione di salto di pressione su descritto e che l'alimentatore aspiri aria, agire sulla valvola V, aprendola progressivamente fino a che la pressione letta sul manometro A non scenda al di sotto del valore minimo prima definito.
- Trovata questa condizione minima di regolazione in cui l'alimentatore d'aria aspira aria in tutta l'escursione di lavoro del pressostato, bloccare la valvola V in modo che non possa essere manomessa.
- La condizione raggiunta è che durante il funzionamento della pompa, l'acqua passa in parte attraverso la valvola V e in parte attraverso l'alimentatore d'aria nelle condizioni di pressione sopra descritte per poter aspirare aria, mentre a pompa ferma l'acqua può uscire liberamente dall'autoclave attraverso la valvola di ritegno R.

## OPERATION AND SETTING

In order to guarantee a proper operation of the air feeder Series B it is necessary to follow the following instructions:

- Close the ball valve V.
- Start the pump and verify the pressure read on manometer A is 1,5 time the pressure in the tank read on manometer B .
- For example pressure switch setting 2,5 - 3,5 bar, maximum pressure read on manometer B 3,5 bar, it follows that the minimum pressure read on manometer A is  $3,5 \times 1,5 = 5,25$  bar
- In order to fulfil always this condition it is necessary that the pump gives the pressure read on manometer A to the maximum capacity requested by the plant.
- After verifying the pressure stage above described and the air feeder sucks air, regulate the ball valve V progressively till the pressure read on manometer A does not go down the minimum value before fixed.
- Since this condition of minimum adjustment has been found where the air feeder sucks air in all the range of the pressure switch, block the ball valve V in a way that the valve cannot be opened unduly.
- The condition reached is that during the operation of the pump, water reaches the pressure tank in part through the ball valve V and in part through the air feeder in the pressure conditions above described to suck air, when the pump is off , water leaves the pressure tank through the check valve R.

## ELETTROJET

### ALIMENTATORE AUTOMATICO D'ARIA A FUNZIONAMENTO ELETTRICO

L'alimentatore d'aria **ELETTROJET** è un apparecchio a funzionamento elettrico ed è universale cioè la scelta dell'apparecchio non è in funzione della capacità dell'autoclave o del tipo di pompa installata.

L'**ELETTROJET** è paragonabile ad un compressore perché lavora fino a che non ha realizzato completamente il cuscinetto d'aria, ma offre i seguenti vantaggi:

- è applicabile su qualsiasi serbatoio autoclave
- ha un funzionamento indipendente dalla pompa
- il funzionamento è autonomo con controllo di livello fornito con l'apparecchio
- è già regolato in fabbrica per cui non necessita di tarature dopo l'installazione
- è fornito completo di accessori
- ha un montaggio molto semplice
- è silenzioso
- non inquina l'aria e l'acqua in autoclave
- ha un bassissimo consumo elettrico

**Materiale:** corpo in resina sintetica ad alta resistenza, raccordi e valvola a sfera in ottone nichelato

**Pressione di esercizio:** fino a 800 KPa (8 bar)

**Alimentazione:** 230 Volt

**Assorbimento:** 50 mA.

### AUTOMATIC AIR FEEDER ELECTRICALLY OPERATED

The automatic air feeder **ELETTROJET** is an electrical operated set. It is universal, the choice of the set is not in function of the capacity of the pressure tank or in function of the installed pump.

The **ELETTROJET** is comparable to an air compressor because it operates till the realization of the air cushion. It offers the following advantages:

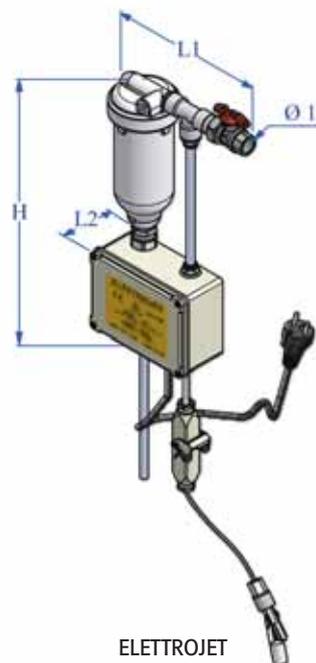
- used for any pressure tank
- operation independent of pump
- autonomous operation with level control supplied with the set
- it does not need a setting after the installation; the elettrojet is already set
- it is supplied complete with accessories
- easy assemblage
- noiseless operation
- no air water pollution in the pressure tank
- low electrical consumption

**Material:** body in high resistance synthetic resin, adapters and ball valve in brass nickel plated

**Working pressure:** up to 800 KPa (8 bar)

**Electrical input:** 230 Volt

**Rated current:** 50 mA.



ELETTROJET

MODELLO MODEL	DIMENSIONI DIMENSIONS				AUTOCLAVE - litri TANK - litres
	L1 mm	L2 mm	H mm	Ø	
ELETTROJET	210	80	330	1/2"	200 - 5.000

## APPLICAZIONI ELETTROJET

L'alimentatore automatico d'aria **ELETTROJET** trova applicazione in tutti gli impianti d'autoclave dove si vuole avere un funzionamento autonomo dell'apparecchio indipendentemente dal funzionamento della pompa, come ad esempio in :

- impianti d'autoclave a funzionamento saltuario con limitato numero di interventi della pompa come impianti antincendio e irrigazione
- impianti d'autoclave a funzionamento continuo come impianti industriali di raffreddamento
- impianti con pompa sommersa
- impianti con gruppi di 2 o più pompe centrifughe funzionanti in sequenza ciclica
- impianti d'autoclave con pompa molto distante dal serbatoio autoclave

È inoltre consigliato in tutti gli impianti dove normalmente è presente il compressore, che da problemi di: rumore, inquinamento dell'aria e dell'acqua presenti in autoclave, elevato consumo elettrico, elevato costo di acquisto e di installazione.

## ELETTROJET APPLICATIONS

The automatic air feeder **ELETTROJET** is used in water pressure tanks where it is required an autonomous operation of the air feeder independent of pump operation:

- plants for a limited number of starts of the pump as fire fighting plant and irrigation plant
- water booster system for a continuous working as cooling industrial plants
- plants for water booster system with submersible pump
- groups with 2 pumps or more in sequence
- water booster system with pump far from water storage tank

It is advisable the use in plants where normally is present the air compressor which is noisy, pollutes air and water present in the pressure tank, has a high electrical consumption, high cost of purchase and installation.



## FUNZIONAMENTO ELETTRJET

L'alimentatore automatico d'aria a funzionamento elettrico **ELETTRJET** è un apparecchio in grado di realizzare il cuscinetto d'aria in autoclave di qualsiasi dimensione con pressione massima di 8 bar.

L'**ELETTRJET** offre i seguenti vantaggi:

- Funziona in modo autonomo, indipendente dal numero di interventi orari della pompa.
- Ha un bassissimo consumo elettrico durante il funzionamento.
- Non inquina l'aria e l'acqua presente in autoclave, tutti i materiali a contatto dell'acqua sono atossici.
- È silenzioso.
- Semplice nel montaggio, un solo punto di collegamento al serbatoio, un solo tubo di scarico e basta una normale presa elettrica di corrente.
- L'apparecchio è già tarato in fabbrica, pertanto non necessita di regolazioni dopo l'installazione.
- Corredato di: valvola a sfera a bocchettone di collegamento al serbatoio, livellostato per controllo del livello del cuscinetto d'aria, e 8 m di tubo Rilsan per lo scarico e raccordi.
- L'acqua che esce dallo scarico dell'apparecchio è in pressione, pertanto tutta l'acqua utilizzata per realizzare il cuscinetto d'aria può essere recuperata reimmettendola nel serbatoio d'accumulo da dove le pompe prelevano o nel pozzo dove c'è la pompa sommersa.

L'**ELETTRJET** funziona in modo ciclico fino al completamento della realizzazione del cuscinetto d'aria; il livello del cuscinetto d'aria è controllato dal livellostato fornito nel kit. Una volta che il cuscinetto d'aria è stato realizzato, il sistema ripristina automaticamente il livello ogni qual volta il livellostato attiva il sistema.

Il tempo di realizzazione del cuscinetto d'aria nell'autoclave dipende dalla pressione di esercizio dell'autoclave e dalla capacità del serbatoio, la tabella a fianco riporta alcuni esempi di tempi in giorni di realizzazione del cuscinetto d'aria, al primo avviamento dell'impianto, in funzione della capacità dell'autoclave e della pressione di esercizio del sistema.

## MANUTENZIONE

L'**ELETTRJET** non necessita di particolari operazioni di manutenzione, è però importante accertarsi che nell'autoclave non siano presenti grandi quantità di residui che potrebbero compromettere il funzionamento dell'apparecchio.

All'interno dell'**ELETTRJET** è presente un filtro a rete inox inserito nell'apposito codolo girevole alla base del corpo dell'alimentatore d'aria. In caso di non corretto funzionamento dell'apparecchio è opportuno verificare che il filtro non sia intasato, la pulizia del filtro è molto semplice e richiede pochi minuti, seguendo le istruzioni allegate all'apparecchio.

## ELETTRJET OPERATION

The automatic air feeder electrically operated **ELETTRJET** ensures the supply of air to the pressure tank of any dimension with a maximum pressure of 8 bar.

**ELETTRJET** offers the following advantages:

- Autonomous operation independent of operation per hour of the pump.
- Very low electrical consumption during the operation.
- No air water pollution present in the pressure tank, all materials in contact with water are no toxic.
- Noiseless operation.
- Easy assemblage only one connection to the pressure tank, one discharge pipe and an electrical current tap.
- The **ELETTRJET** is already set, therefore it does not need a setting after the installation.
- Complete with pipe union ball valve to connect to the tank, level gauge for the control of the air level, 8 meter Rilsan tube and fittings. When water comes out from the discharge of the **ELETTRJET** water is under pressure, therefore all water used to realize the air cushion can be recuperated, putting it again into the storage tank or into the well.

**ELETTRJET** operates in a cyclic way till the completion of the realization of the air cushion. The level of the air cushion is controlled by the level gauge supplied with the kit.

Since the air cushion has been realized, the system automatically resets the level every time the level gauge activates the system.

The time of the realization of the air cushion in the pressure tank depends on the working pressure of the tank and on the capacity of the pressure tank. The table under mentioned reports some examples in days of the realization of the air cushion at the first start of the plant in function of the capacity of the pressure tank and working pressure of the system.

## MAINTENANCE

**ELETTRJET** does not require particular maintenance operations, it is very important to assure that in the pressure tank are not present big quantity of residual products which could compromise the operation of the **ELETTRJET**. Inside the **ELETTRJET** is present a filter net in stainless steel placed in the proper swivel at the lower end of the air feeder. If the **ELETTRJET** does not operate properly, it is necessary to verify that the filter is not blocked. The filter cleaning is very simple, it requires a few minutes following the instructions attached to the **ELETTRJET**.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione dell'ELETTROJET contiene:

- ELETTROJET (1) preassemblato, completo di cavo elettrico e spina Schuko (6).
- Valvola a sfera a bocchettone (2) per il collegamento dell'apparecchio all'autoclave.
- Livellostato (3) per il controllo del livello del cuscinetto d'aria in autoclave completo di connettore spina-presa (10) per il collegamento all'apparecchio.
- Tubo in Rilsan (4) di lunghezza 8 m per il collegamento dello scarico dell'acqua in pressione al serbatoio d'accumulo o al pozzo.
- Raccordo Ø 1/2" (5) ad innesto rapido per il collegamento del tubo in Rilsan al serbatoio d'accumulo o alla testa del pozzo.

## ACCESSORI FORNIBILI SU RICHIESTA

Su richiesta possono essere forniti i seguenti accessori:

- Riduzione 1"1/4-1/2" (7) o 1"1/2-1/2" (8) per il collegamento del livellostato all'attacco posto a metà del fasciame del serbatoio autoclave.
- Raccordo di attraversamento Ø 1/2" (9) per il montaggio del raccordo Ø 1/2" su serbatoi in polietilene.

## PACKAGING

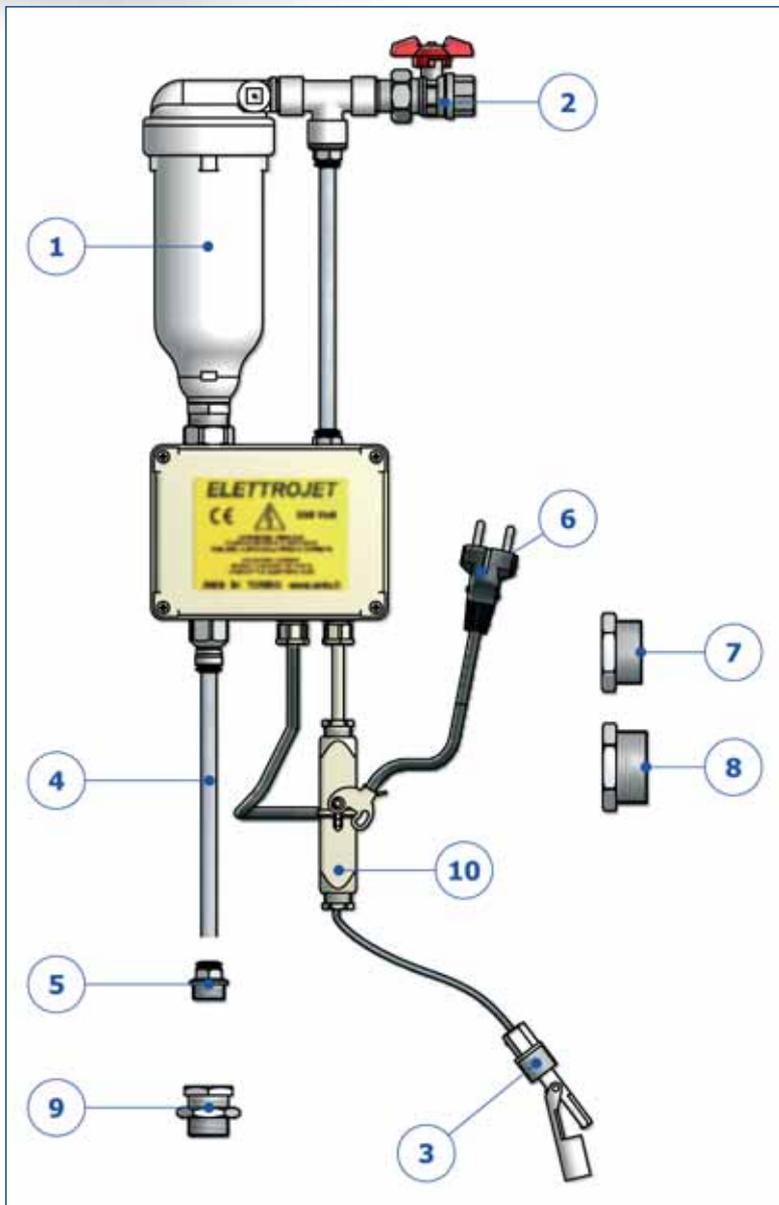
The packaging of the ELETTROJET includes:

- ELETTROJET (1) preassembled, complete with electrical cables and plug Schuko (6).
- Pipe union ball valve (2) to connect ELETTROJET to the pressure tank.
- Level gauge (3) to control the level of the air cushion in the pressure tank complete with junction plug-tap (10) to connect to the ELETTROJET.
- Rilsan tube (4) length 8 m to connect the discharge of water under pressure to the water storage or to the well.
- Connection Ø 1/2" (5) to connect the Rilsan tube to the water storage or to the well.

## ACCESSORIES ON REQUEST

On request are available the following accessories:

- Reducer 1"1/4-1/2" (7) or reducer 1"1/2-1/2" (8) to connect the level gauge to the connection placed in the middle of the pressure tank.
- Connection Ø 1/2" (9) to mount the fitting Ø 1/2" to the water storage in polyethylene.



PRESSIONE AUTOCLAVE bar PRESSURE IN TANK bar	CAPACITÀ DELL'AUTOCLAVE litri CAPACITY PRESSURE TANKS litres									
	200	300	500	750	1.000	1.500	2.000	3.000	4.000	5.000
3	0,3	0,4	0,7	1	1,5	2	3	4	6	7
4	0,5	0,8	1,4	2	3	4	5	8	11	14
5	0,8	1,3	2	3	4	6	8	12	16	20
6	1	1,6	3	4	5,5	8	11	16	22	27

TEMPO DI REALIZZAZIONE DEL CUSCINETTO D'ARIA IN GIORNI  
TIME OF REALIZATION OF THE AIR-CUSHION IN DAYS

## ACCESSORI - ACCESSORIES



**ART. ACAL-001 VALVOLA A SFERA CON GIREVOLE PER AMISJET SERIE N - M**

Valvola a sfera con attacco M. Ø 1/2" e raccordo girevole F. Ø 1/2". Consente il montaggio dell'alimentatore d'aria nella posizione corretta senza il rischio di danneggiare il raccordo Ø 1/2" della testata dell'AMISJET.

**Materiale:** ottone nichelato.

**ART. ACAL-001 BALL VALVE WITH A SWIVEL FOR AMISJET SERIES N - M**

Ball valve connection M. Ø 1/2" and swivel F. Ø 1/2".

It is used for the correct assemblage of the air feeder without damaging the connection Ø 1/2" of the head of air feeder AMISJET.

**Material:** brass nickel plated.



**ART. ACAL-002 VALVOLA A SFERA CON 2 GIREVOLI PER AMISJET SERIE N - M**

Valvola a sfera con attacco M. Ø 1/2" e 2 raccordi girevole F. Ø 1/2". Consente il montaggio di 2 alimentatori d'aria in impianti con 2 elettropompe funzionanti in sequenza con alternanza automatica. Ha inoltre i vantaggi dell'art. ACAL-001.

**Materiale:** ottone nichelato.

**ART. ACAL-002 BALL VALVE WITH 2 SWIVELS FOR AMISJET SERIES N - M**

Ball valve connection M. Ø 1/2" and 2 swivels F. Ø 1/2".

**Material:** brass nickel plated.

It is used for the correct assemblage of 2 air feeders in a water booster system using 2 electropumps in sequence with automatic alternance. Same advantages as for art. ACAL-001.



**ART. ACAL-003 VALVOLA A SFERA CON RACCORDO A 90° PER AMISJET SERIE A**

Valvola a sfera con attacco M. Ø 1"1/2 e raccordo 90° F. Ø 1"1/2 IN OTTONE NICHELATO.

Consente il montaggio dell'alimentatore d'aria con particolari in ottone nichelato che evitano l'ostruzione del venturi dovuta a scorie rilasciate da raccordi in ferro.

**ART. ACAL-003 BALL VALVE WITH A CONNECTION 90° FOR AMISJET SERIES A**

Ball valve connection M. Ø 1"1/2 and a connection 90° F. Ø 1"1/2.

**Material:** brass nickel plated.

It is used for the assemblage of the air feeder with parts in brass nickel plated. The nickel plated parts do not obstruct the ejector.



**ART. ACAL-005 VALVOLA A SFERA CON 2 RACCORDI A 90° PER 2 AMISJET SERIE A**

Valvola a sfera con attacco M. Ø 1"1/2 e 2 raccordi 90° F. Ø 1"1/2 IN OTTONE NICHELATO.

Consente il montaggio di 2 alimentatori d'aria in impianti con 2 elettropompe funzionanti in sequenza con alternanza automatica. Ha inoltre i vantaggi dell'art. ACAL-003.

**ART. ACAL-005 BALL VALVE WITH 2 CONNECTIONS 90° FOR 2 AMISJET SERIES A**

Ball valve connection M. Ø 1"1/2 and 2 connections 90° F. Ø 1"1/2.

**Material:** brass nickel plated.

It is used for a correct assemblage of 2 air feeders in a water booster system using 2 electropumps in sequence with automatic alternance. Same advantages as for art. ACAL-003.



## ACCESSORI - ACCESSORIES



### NIPPLI CON ATTACCO CENTRALE PER AMISJET

Materiale: ottone giallo.

### NIPPLES WITH A CENTRAL CONNECTION FOR AMISJET

Material: brass.

Ø 1"	x 1/4"	ART. ACAL-007
Ø 1"	x 1/2"	ART. ACAL-008
Ø 1"1/4	x 1/2"	ART. ACAL-009
Ø 1"1/4	x 1/2"	ART. ACAL-010
Ø 1"1/2	x 1/2"	ART. ACAL-011
Ø 2"	x 1/2"	ART. ACAL-012



### Art. TUAL-001 TUBO RILSAN PER AMISJET serie N - M

Lunghezze disponibili 50 cm o 1 m.

Il tubo è fornito con 2 raccordi a calzamento Ø 1/2" F. per collegamento lato alimentatore d'aria e Ø 1/4" M. per collegamento lato pompa.

### Art. TUAL-001 RILSAN TUBE FOR AMISJET series N - M

Lenght available 50 cm or 1 m.

The tube is supplied with 2 fittings Ø 1/2" F. for the connection to the air feeder Ø 1/4" M. for the connection to the pump side.



### Art. TUAL-016 TUBO TRECCIATO PER AMISJET serie N - M

Lunghezza disponibile 70 cm.

Il tubo trecciato alle estremità è raccordato con Ø 1/2" F. girevole per collegamento lato alimentatore d'aria e Ø 1/4" M. per collegamento lato pompa.

### Art. TUAL-016 FLEXIBLE RUBBER TUBE FOR AMISJET series N - M

Lenght available 70 cm.

Connections Ø 1/2" F. with a swivel for the connection to the air feeder and Ø 1/4" M. for the connection to the pump side.



### TUBO GOMMA PER AMISJET serie N - M

Lunghezze disponibili

Art. TUAL-012 1 m.

Art. TUAL-013 1,5 m.

Il tubo gomma alle estremità è raccordato con 2 raccordi girevoli Ø 1/2" F.

### FLEXIBLE RUBBER TUBE FOR AMISJET series N - M

Lenght available

Art. TUAL-012 1 m.

Art. TUAL-013 1,5 m.

The flexible rubber tube with 2 connections swivel Ø 1/2" F.



### Art. TUAL-021 TUBO TRECCIATO PER AMISJET serie A

Lunghezza disponibile 1 m.

Il tubo trecciato alle estremità è raccordato con Ø 1" F. girevole per collegamento lato alimentatore d'aria e Ø 1/2" M. per collegamento lato pompa.

### Art. TUAL-021 FLEXIBLE RUBBER TUBE WITH OUTSIDE BRAIDING IN GALVANIZED STEEL FOR AMISJET series A

Lenght available 1 m.

Flexible rubber tube with outside braiding in galvanized steel Ø 1" F. swivel for the connection to the air feeder and Ø 1/2" M. for the connection to the pump side.



## I NUMERI DI AMISJET

- 6 FAMIGLIE DI PRODOTTI DIVERSI PER TUTTE LE ESIGENZE DI IMPIANTI
- 14 MODELLI PER COPRIRE TUTTE LE CAPACITÀ D'AUTOCLAVE E PRESSIONI DI IMPIEGO
- 55 ANNI DI ESPERIENZA NELLA PRODUZIONE DI ALIMENTATORI D'ARIA
- 1.000.000 DI APPARECCHI VENDUTI IN TUTTO IL MONDO

## NUMBERS OF AMISJET

- 6 SERIES OF DIFFERENT PRODUCTS FOR ALL DEMANDS
- 14 MODELS TO COVER ALL PRESSURE TANK CAPACITIES AND WORKING PRESSURE
- 55 YEARS OF EXPERIENCE IN PRODUCING AIR -FEEDERS
- 1.000.000 MODELS SOLD ALL OVER THE WORLD

TUTTI GLI ALIMENTATORI D'ARIA AMISJET SONO PRODOTTI CON COMPONENTI ATOSSICI CERTIFICATI PER USO A CONTATTO CON ACQUA POTABILE.

*ALL AMISJET AIR-FEEDERS ARE PRODUCED WITH NO TOXIC CERTIFIED COMPONENTS FOR USE WITH DRINKABLE WATER.*

A.M.I.S. S.r.l. si riserva la possibilità di modificare senza preavviso i dati riportati su questo catalogo.  
*A.M.I.S. can alter without notifications the data mentioned in this catalogue.*



**A.M.I.S. S.r.l.**

Via Borgomasino, 71/73 - 10149 Torino  
Tel. 011 7399696 - Fax 011 7396367  
[www.amis.it](http://www.amis.it) - [amis@amis.it](mailto:amis@amis.it)